

Hallituksen esitys Eduskunnalle laiksi yliopistolain voimaanpanosta annetun lain 3 §:n muuttamisesta

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Esityksessä ehdotetaan yliopistolain voimaanpanosta annettua lakia muutettavaksi. Lakia muutettaisiin siten, että siitä poistetaan viittaus Helsingin yliopistosta annetun lain voimaanpanosta annetun lain säännökseen, jonka mukaan yliopiston humanistisessa tiedekunnassa on Kouvolan kääntäjänkoulutuslaitos, jollei asetuksella toisin säädetä. Esi-

tyksellä saatettaisiin Helsingin yliopiston asema myös kyseisen laitoksen osalta vastaamaan yliopistolaissa säädettyä yliopistojen itsehallintoon kuuluvaa oikeutta päättää jakaantumisesta tiedekuntiin tai muihin yksiköihin sekä näiden alaisiin laitoksiin.

Laki on tarkoitettu tulemaan voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2008.

PERUSTELUT

1 Nykytila ja ehdotetut muutokset

Yliopistolain (645/1997) 14 §:n mukaan yliopiston hallituksella on itsehallintonsa mukaisesti oikeus päättää yliopiston jakaantumisesta tiedekuntiin tai muihin yksiköihin sekä näiden alaisiin laitoksiin tutkimuksen ja opetuksen järjestämistä varten. Yliopistolakia säädettyä jätettiin kuitenkin tästä poiketen voimaan Helsingin yliopistosta annetun lain voimaanpanosta annetun lain (855/1991) 11 §, jonka mukaan yliopiston humanistisessa tiedekunnassa on Kouvolan kääntäjänkoulutuslaitos, jollei asetuksella toisin säädetä. Kyseinen valtuutussäännös on perustuslain 80 §:n 1 momentin ja 123 §:n kannalta ongelmallinen. Valtuutuksessa ei ole sellaisia asetuksenantovallan käyttöä rajaavia tai ohjaavia mainintoja, joita perustuslakivaliokunnan käytännössä (PeVL 9/2007 vp ja PeVL 51/2006 vp) on pidetty välttämättömänä. Asianmukaisinta on asetuksen antamisen sijasta poistaa laista mahdollisuus tällaisen valtuutuksen käyttämiseen.

Yliopistolain voimaanpanosta annetun lain (646/1997) 3 §:ää ehdotetaan muutettavaksi siten, että siitä poistetaan viittaus Helsingin yliopistosta annetun lain voimaanpanosta annetun lain 11 §:ään. Esityksen tavoitteena on

saattaa Helsingin yliopiston asema toimintonsa järjestäytymisessä kokonaisuudessaan yliopistolain 14 §:n mukaisesti yliopiston itsehallinnolliseen päätösvaltaan kuuluvaksi.

2 Esityksen vaikutukset

Esityksellä ei ole suoraa vaikutusta valtion talouteen.

Esitys antaa Helsingin yliopistolle yliopistolain 14 §:n mukaisen oikeuden päättää humanistisen tiedekuntansa järjestäytymisestä yliopistojen itsehallinnon mukaisesti. Helsingin yliopisto on suunnitellut Kouvolan kääntäjänkoulutuslaitoksen, nykyiseltä nimeltään Kouvolan käännöstieteen laitoksen, toiminnan siirtämistä Helsinkiin. Kouvolan käännöstieteen laitoksen toiminta on osa humanistisen tiedekunnan kielitieteellistä koulutusta ja osittain päällekkäistä sen kanssa. Alan koulutuksen ja tutkimuksen siirtäminen Helsinkiin tarjoaa opiskelijoille entistä monipuolisemmat mahdollisuudet sivuaineopintoihin ja opettajille sekä tutkijoille paremmat tutkimustoiminnan edellytykset.

Helsingin yliopisto on neuvotellut käännöstieteen laitoksen uudelleenjärjestelyistä Kouvolan kaupungin, Kymenlaakson ammattikorkeakoulun ja muiden alueellisten toimi-

joiden sekä opetusministeriön kanssa. Kouvolan Kasarminmäen kampukselle kehitetään korvaavia, alueen tarpeisiin paremmin vastaavia toimintoja Kymenlaakson ammattikorkeakoulussa, Palmenian Kouvolan yksikössä ja Kouvolan seudun osaamiskeskuksen puitteissa.

Kouvolan käännöstieteen laitoksessa on opiskelijoita kirjoilla 410. Vakinaisia virkoja laitoksessa on 32. Viroista 16:tta hoidetaan vakinaisessa virkasuhteessa, määräaikaaisessa palvelussuhteessa on 8 henkilöä ja täyttämättä on jätetty 8 virkaa. Helsingin yliopisto on käynyt laitostasolla yhteistoiminnasta valtion virastoissa ja laitoksissa annetun lain (651/1988) mukaiset neuvottelut. Henkilöstön tasolla neuvotteluja tullaan käymään vasta, kun esityksen mukainen laki tulee voimaan ja jos yliopisto tämän jälkeen yliopistolain 14 §:n mukaisesti tulee päättämään laitoksen toiminnan siirtämisestä.

3 Asian valmistelu

Esitys on valmisteltu opetusministeriössä Helsingin yliopiston konsistorin esityksen perusteella.

Esitysluonnoksesta on pyydetty lausuntoja Helsingin yliopistolta, Suomen ylioppilaskuntien liitto ry:ltä, Kouvolan kaupungilta, Julkisalan koulutettujen neuvottelujärjestö JUKO ry:ltä, Julkisten ja hyvinvointialojen

ammattiliitto JHL ry:ltä ja Palkansaajajärjestö Pardia ry:ltä. Tämän lisäksi yhteisen lausuntonsa on antanut Akavan Erityisalat ry. ja sen jäsenjärjestö Kääntäjien ammattijärjestö KAJ ry.

Helsingin yliopisto ja Suomen ylioppilaskuntien liitto SYL ry ovat lausunnoissaan kannattaneet lakiesityksen antamista. Myöskään Julkisten ja hyvinvointialojen ammattiliitto JHL ry ei vastusta esitystä. Julkisalan koulutettujen neuvottelujärjestö JUKO ry katsoo lausunnossaan, että mahdollisessa Kouvolan kääntäjänkoulutuslaitoksen uudelleenjärjestelyissä tulee ottaa huomioon henkilöstön aseman turvaaminen ja henkilöstön mahdollisuus jatkaa työskentelyään edelleen käännöstieteenlaitoksen tai yliopiston muissa tehtävissä. Akavan Erityisalat ry ja sen jäsenjärjestö Kääntäjien ammattijärjestö KAJ ry ovat yhteisessä lausunnossaan korostaneet sitä, että käännöstieteen tulee säilyä omana tieteenalanaan. Kouvolan kaupunki ei katso esitystä aluepoliittisesti perusteltuna.

4 Voimaantulo

Laki ehdotetaan tulevaksi voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2008.

Edellä esitetyn perusteella annetaan Eduskunnan hyväksyttäväksi seuraava lakiehdotus:

Lakiehdotus

Laki

yliopistolain voimaannpanosta annetun lain 3 §:n muuttamisesta

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
muutetaan yliopistolain voimaannpanosta 27 päivänä kesäkuuta 1997 annetun lain (646/1997) 3 §:n 1 kohta seuraavasti:

3 §
Kumotuissa laeissa olevia seuraavia säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen:

1) Helsingin yliopistosta annetun lain voimaannpanosta annetun lain 3 §:n 2 ja 3 momentti sekä 6 §;

Tämä laki tulee voimaan päivänä kuuta 2008.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Helsingissä 28 päivänä maaliskuuta 2008

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Opetusministeri *Sari Sarkomaa*

*Liite
Rinnakkaisteksti*

Laki

yliopistolain voimaannpanosta annetun lain 3 §:n muuttamisesta

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
muutetaan yliopistolain voimaannpanosta 27 päivänä kesäkuuta 1997 annetun lain (646/1997) 3 §:n 1 kohta seuraavasti:

Voimassa oleva laki

3 §

Kumotuissa laeissa olevia seuraavia säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen:

1) Helsingin yliopistosta annetun lain voimaannpanosta annetun lain 3 §:n 2 ja 3 momentti sekä 6 ja 11 §;

Ehdotus

3 §

Kumotuissa laeissa olevia seuraavia säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen:

1) Helsingin yliopistosta annetun lain voimaannpanosta annetun lain 3 §:n 2 ja 3 momentti sekä 6 §;

Tämä laki tulee voimaan päivänä kuuta 2008.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.
